

Strona główna>Twoje prawa>Ofiary przestępstw>Kompensata>Moje roszczenie (z innego kraju) ma zostać rozpatrzone w tym kraju  
Moje roszczenie (z innego kraju) ma zostać rozpatrzone w tym kraju

Austria

#### Jaki organ wydaje rozstrzygnięcia dotyczące wniosków o kompensatę w sprawach transgranicznych?

Bundesamt für Soziales und Behindertenwesen – Sozialministeriumservice (Federalny Urząd do Spraw Społecznych i Osób Niepełnosprawnych, Ministerstwo Spraw Społecznych).

Babenbergerstraße 5, A-1010 Wien

Tel.: 0043 158831

Faks: 0043(0)10599882516

E-mail: [post.wien@sozialministeriumservice.at](mailto:post.wien@sozialministeriumservice.at)

#### Czy nawet w sprawach transgranicznych mogę wysłać wniosek bezpośrednio do organu rozstrzygającego w tym państwie (bez pośrednictwa organu pomocniczego w moim państwie pochodzenia)?

Tak.

#### W jakim języku (jakich językach) organy przyznające kompensatę przyjmą wniosek oraz dokumenty na potwierdzenie roszczenia?

Jeżeli złoży je organ pomocniczy lub ofiara przestępstwa – co do zasady w językach niemieckim i angielskim.

(Jeżeli ofiara przestępstwa nie może przedstawić organowi dokumentów sporządzonych w językach niemieckim lub angielskim, organ przyjmie również wnioski sporządzone w innych językach, a następnie zapewni ich tłumaczenie).

#### Jeżeli organ przyznający kompensatę dokona tłumaczenia wniosku/dokumentów na potwierdzenie roszczenia pochodzących z innego państwa członkowskiego UE, kto pokryje koszty tłumaczenia?

Koszty tłumaczenia pokryje dany organ.

#### Czy istnieją opłaty administracyjne lub inne należności do uiszczenia w tym państwie za rozpoznanie mojego wniosku (otrzymanego z innego państwa członkowskiego UE)? Jeżeli tak, jak mogę je pokryć?

Nie wiąże się to z żadnymi opłatami.

#### Jeżeli w toku postępowania lub w trakcie rozpatrywania wniosku moja obecność jest niezbędna, czy otrzymam zwrot kosztów podróży? Jak mogę złożyć wniosek o zwrot kosztów podróży? Z kim muszę się skontaktować?

Co do zasady obecność wnioskodawcy nie jest konieczna.

Jeżeli wnioskodawca zostanie wezwany do stawiennictwa, na jego wniosek organ pokryje koszty podróży. Właściwym organem w tym zakresie jest Federalny Urząd do Spraw Społecznych i Osób Niepełnosprawnych.

#### Jeżeli moja obecność będzie konieczna, czy będę mógł skorzystać z usług tłumacza ustnego?

Tak, jeżeli zaistnieje taka konieczność.

#### Czy zaświadczenia lekarskie wydane przez lekarzy w państwie mojego miejsca zamieszkania zostaną zaakceptowane lub uznane, czy też mój stan zdrowia /uszczerbek na zdrowiu musi zostać zbadany przez biegłych z zakresu medycyny z państwa rozpoznającego wniosek?

W większości przypadków organ powoła austriackiego biegłego i zasięga jego opinii. Przy dokonywaniu oceny biegły weźmie pod uwagę zaświadczenia lekarskie wydane w państwie miejsca zamieszkania wnioskodawcy.

#### Czy uzyskam zwrot kosztów podróży, jeżeli będę musiał zostać poddany badaniu lekarskiemu w tym państwie?

Tak.

#### Jak długo będę musiał czekać (w przybliżeniu) na wydanie decyzji dotyczącej kompensaty przez dany organ/podmiot?

Termin wydania decyzji zależy od rodzaju wnioskowanej kompensaty. W większości przypadków wynosi on sześć miesięcy.

#### W jakim języku będzie sporządzona decyzja dotycząca kompensaty?

W języku niemieckim.

#### Jeżeli nie zgadzam się z rozstrzygnięciem organu, w jaki sposób mogę je zaskarżyć?

Decyzję Ministerstwa Spraw Społecznych można zaskarżyć do Federalnego Trybunału Administracyjnego (Bundesverwaltungsgericht). Można również wnieść skargę do Trybunału Konstytucyjnego (Verfassungsgerichtshof) oraz do Trybunału Administracyjnego (Verwaltungsgerichtshof).

#### Czy mogę otrzymać pomoc prawną (pomoc ze strony prawnika) na podstawie przepisów prawa innego państwa?

Tak. Ministerstwo Spraw Społecznych ani Federalny Trybunał Administracyjny nie zwracają jednak kosztów zastępstwa procesowego.

#### Czy w tym państwie działają organizacje wspierające ofiary czynów zabronionych, które mogą mi pomóc w dochodzeniu kompensaty w sprawach transgranicznych?

Należy się skontaktować z organizacjami udzielającymi wsparcia ofiarom przestępstw (np. Weisser Ring), aby się dowiedzieć, czy zapewniają one tego rodzaju pomoc.

Ostatnia aktualizacja: 19/08/2020

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.